



始



昭和五年五月
長崎稅關外國貿易月表
 MONTHLY RETURNS
 OF
THE FOREIGN TRADE.
 MAY, 1930.

目次	頁 Page.	Contents.
管内輸出入價額表	1	The total value of merchandise exported from & imported into all ports.
管内港別輸出入價額表.....	1	Total value of exports & imports of merchandise at each port.
稅額表.....	1	Amount of Customs Duties and Others.
管内港別外國貿易船出入表....	2	Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port
長崎港輸出品表.....	3-4	The merchandise exported from Nagasaki.
長崎港輸入品表.....	5-6	The merchandise imported into Nagasaki.
長崎港國別輸出重要品表.....	7-8	Principal exports of Nagasaki to foreign countries.
長崎港國別輸入重要品表.....	9-10	Principal imports of Nagasaki from foreign countries.
長崎港國別輸出入價額表.....	11	Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.
長崎港對支那輸出入價額表.....	11	Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.
管内港別船用品積込表.....	12	Articles for ship's use of each port.
長崎港外國航行船旅客表.....	12	Passenger- by foreign going vessels at Nagasaki.
唐津外七港輸出品表.....	13-16	Exports & imports of merchandise of Karatsu & seven other ports.
輸出入貨物噸量表	16	Total Tonnage of merchandise, exported and imported.

長崎稅關
 Imperial Customs, Nagasaki.



管内輸出入價額表

Table of the total value of merchandise exported from & imported into all ports.

	五月		一月以降累計		Exports.
	May.		Five months ended		
	1930.	1929.	1930.	1929.	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
輸出					Export
輸出品(内國産)	1,818,956	2,000,225	9,033,641	9,512,287	Export
再輸出品(外國産)	23,506	6,984	33,573	226,327	Re-export
計	1,842,462	2,007,209	9,067,214	9,738,714	Total
輸入					Imports.
輸入品(外國産)	3,678,714	4,869,540	17,188,379	21,421,842	Import
再輸入品(内國産)	13,934	25,255	25,533	57,417	Re-import
計	3,692,648	4,894,795	17,214,112	21,479,259	Total
輸出入合計	5,535,110	6,901,994	26,281,326	31,217,973	Total exports & imports
輸出超過					Excess of exports
輸入超過	1,852,196	2,887,566	8,146,898	11,740,745	Excess of imports

管内港別輸出入價額表

Total value of exports & imports of merchandise at each port.

	輸出			輸入			輸出入合計			
	Exports.			Imports.			Total exports & imports.			
	五月	一月以降累計		五月	一月以降累計		五月	一月以降累計		
	May.	1930.	1929.	May.	1930.	1929.	May.	1930.	1929.	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
長崎	807,061	4,288,265	4,400,094	1,799,937	9,173,484	13,257,635	2,697,988	13,461,740	17,957,729	Nagasaki
唐津	120,870	685,390	702,131	36,366	239,527	198,641	177,436	924,917	900,772	Karatsu
住ノ江		151,562	193,615	126,820	156,841	174,328	136,826	288,403	367,943	Suminoye
三池	811,204	3,779,451	4,378,698	270,166	1,420,913	1,605,278	1,084,430	5,200,364	5,983,946	Miike
口ノ津				13,925	19,825	19,426	13,025	19,825	19,426	Kuchinotsu
三角	88,021	166,959	13,927	324,103	1,397,900	1,535,756	412,124	1,414,859	1,569,689	Misumi
鹿兒島	4,216	28,612	20,291	684,707	2,924,072	3,173,446	688,983	2,962,684	3,193,707	Kagoshima
唐原	8,000	13,150	39,012		610	22,574	8,000	15,760	52,583	Idzuhara
那覇	70	1,825		418,268	1,090,940	1,172,178	418,298	1,992,766	1,172,178	Naha
計	1,842,462	9,067,214	9,738,714	3,694,648	17,214,112	21,479,259	5,535,110	26,281,326	31,217,973	Total

收稅額表

Amount of Customs Duties and Others.

	五月		一月以降累計				Import Duties Consumption tax Tonnage Duties Miscellaneous Total
	May.		Five months ended				
	長崎	各支署	長崎		各支署		
	Nagasaki.	All Branch office.	Nagasaki.		All Branch office.		
	Yen.	Yen.	1930.	1929.	1930.	1929.	
輸入稅	76,673	93,226	409,583	394,132	432,804	264,656	
消費稅	151	23	808	587	378	10	
噸稅	3,892	14,432	22,985	19,799	75,997	61,870	
雜收入	4,159	4,715	24,295	23,355	13,473	11,468	
計	84,877	112,396	457,671	437,873	522,652	338,904	

管内港別外國貿易船出入表

Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.

	五月						一月以降累計		Entered.								
	May.						Five months ended										
	日本船		外國船		計		1930.	1929.									
	Japanese Vessels.		Foreign Vessels.		Total.		May 31st.										
	1930.	1929.	1930.	1929.	1930.	1929.	1930.	1929.									
	No.	Ton.	No.	Ton.	No.	Ton.	No.	Ton.									
入港																	
長崎	27	63,167	31	86,209	14	59,436	14	71,663	41	122,603	45	157,872	197	646,189	195	652,181	Nagasaki.
唐津	15	31,736	15	25,101	2	8,332	2	5,619	17	40,068	17	30,720	102	231,759	113	255,925	Karatsu.
住ノ江	3	5,568	1	1,240					3	5,568	1	1,240	9	14,684	8	16,392	Suminoye.
三池	44	131,906	45	124,252	15	57,902	13	62,796	59	189,808	58	177,048	306	997,458	297	942,484	Miike.
口ノ津																	Kuchinotsu.
三角	4	6,433	5	7,739	1	2,829	1	2,327	5	9,262	6	10,066	19	37,313	20	30,092	Misumi.
鹿兒島	12	24,473	13	14,921					12	24,473	13	14,921	49	87,742	51	65,107	Kagoshima.
唐原			1	1,654							1	1,654	3	222	4	5,082	Idzuhara.
那覇	3	5,955	2	3,210					3	5,955	2	3,210	17	33,489	6	9,883	Naha.
計	108	269,238	113	264,326	32	128,499	30	132,405	140	397,737	143	396,731	702	2,048,856	694	1,971,036	Total
出港																	Cleared.
長崎	30	68,464	29	82,221	14	59,436	14	71,663	44	127,900	43	153,884	199	662,365	194	648,976	Nagasaki.
唐津	16	32,968	18	28,416	2	8,332	2	5,619	18	41,300	20	34,035	106	238,981	123	278,287	Karatsu.
住ノ江	2	3,278	1	1,240					2	3,278	1	1,240	9	13,819	9	13,079	Suminoye.
三池	53	151,667	50	143,330	15	57,902	13	62,796	68	209,569	63	196,126	341	1,108,016	333	1,057,318	Miike.
口ノ津																	Kuchinotsu.
三角	4	6,433	5	7,739	1	2,829	1	2,327	5	9,262	6	10,066	19	40,716	16	22,641	Misumi.
鹿兒島	13	24,843	13	14,921					13	24,843	13	14,921	47	86,416	51	65,107	Kagoshima.
唐原													2	178	3	3,428	Idzuhara.
那覇	3	5,955	2	3,210					3	5,955	2	3,210	17	33,489	6	9,883	Naha.
計	121	293,608	118	281,077	32	128,499	30	132,405	153	422,167	148	413,482	740	2,181,080	735	2,068,719	Total

長崎港輸出品表

3

Table of the merchandise exported from Nagasaki.

單位	五月		一月以內累計				Unit.
	May.		Five months ended May 31st.				
	數量	價值	一九三〇年		一九二九年		
Quantity			Value	Quantity	Value		
食料品							
甲 粗生品							
玉葱	担	.....	.....	.....	.....	Picul.	Onion.
馬鈴薯	"	887	2,943	44,438	155,048	40,055	128,588
其他/野菜	"	.....	733	.....	4,487	.....	8,020
椎茸	担	.....	.....	145	24,936	373	77,950
果實及核子	"	.....	7,386	.....	24,863	.....	19,399
鮮魚介	担	327	13,096	1,785	71,034	2,620	102,705
鱈	"	155	6,163	915	36,951	2,066	115,257
鮫	"	10	150	14	287	60	1,223
其他/乾魚	"	269	4,726	895	16,116	670	2,137
鹹魚	"	33	313	386	7,101	36	260
煎魚	"	60	666	720	15,429	614	11,649
乾鮑	"	1	265	42	10,790	28	6,021
鱈	"	192	6,289	460	17,090	518	26,286
貝柱	"	.....	.....	.....	.....	18	1,544
淡菜	"	100	5,198	554	27,333	340	17,969
其他/乾貝	"	2	20	73	2,437	92	4,291
乾蝦	"	118	7,965	347	21,878	194	6,533
鱈鱈	"	25	1,913	249	18,564	319	24,789
海扇	"	51	5,042	449	38,923	574	42,390
其他	"	.....	6,059	.....	42,123	.....	66,207
計		.....	69,023	.....	535,399	.....	670,158
乙 製造品							
蔬菜漬物	"	.....	3,495	.....	12,857	.....	21,727
製茶	担	.....	.....	2	113	.....	.....
精糖	"	.....	.....	16,905	148,267	32,775	304,780
味噌	"	52	644	205	2,541	350	4,422
醬油	石	17	650	99	3,724	185	7,526
鮑罐頭	斤	7,564	3,423	40,732	22,259	63,262	45,002
其他/罐頭及罐頭食物	"	.....	27,726	.....	130,980	.....	360,982
清酒	石	2	312	2	312	4	630
其他	"	.....	3,795	.....	11,602	.....	22,306
計		.....	40,045	.....	333,655	.....	767,375
額計		.....	109,070	.....	869,045	.....	1,437,533

長崎港輸出品表 (續)

4

Table of the merchandise exported from Nagasaki. (Continued)

單位	五月		一月以內累計				Unit.
	May.		Five months ended May 31st.				
	數量	價值	一九三〇年		一九二九年		
Quantity			Value	Quantity	Value		
原料品							
石炭	屯	44,590	471,605	264,735	2,746,563	218,053	2,234,598
其他	"	.....	2,797	.....	27,152	.....	19,160
計		.....	474,402	.....	2,773,715	.....	2,253,698
原料用製品							
棉織物	担	2,640	168,350	6,699	462,140	1,770	152,850
滑石粉	斤	.....	.....	8,467	560	4,339	450
炭	担	80	400	183	914	6,750	23,700
其他	"	.....	244	.....	864	.....	6,738
計		.....	168,994	.....	464,478	.....	183,738
全製品							
蠶甲製品	"	.....	1,922	.....	8,010	.....	12,189
石鹼	斤	4,515	1,038	36,698	7,739	52,680	11,401
漂白布	"	.....	640	.....	2,031	.....	1,903
足袋	打	640	7,240	3,287	38,278	3,404	38,192
襪	"	.....	285	.....	2,581	.....	2,843
膠紙	担	12	837	92	6,773	121	9,374
和洋紙	"	25	1,337	112	6,758	101	8,146
印刷物	"	.....	30	.....	594	.....	467
陶磁器	"	.....	1,577	.....	8,332	.....	6,232
金屬製品	"	.....	1,305	.....	2,616	.....	1,876
機械類	"	.....	10,505	.....	21,300	.....	19,420
金具	担	10	302	72	2,610	102	4,710
木製品	"	.....	30	.....	660	.....	1,206
其他	"	.....	1,685	.....	8,156	.....	20,243
計		.....	28,733	.....	117,018	.....	148,206
其他/雜品	"	.....	5,536	.....	28,355	.....	50,915
再輸出品	"	.....	20,326	.....	25,654	.....	226,004
輸出合計		.....	807,061	.....	4,288,265	.....	4,400,094

Raw materials.

Manufactures for further use in manufacturing.

Articles wholly manufactured.

Manufactures of tortoise shells.
Soap
All cotton tissues.
Tabi or Japanese Socks.
Boots, shoes, clogs, sandals &c.
Paper, Japanese toilet.
" Toyô.
Printed matters.
Potteries.
Metal manufactures.
Machinery & parts there of.
Mats for Tatami.
Wood manufactures.
Others.
Total.
Miscellaneous.
Re-exports.
Total exports.

長崎港輸入品表

5

Table of the merchandise imported into Nagasaki.

品名	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.	Beverages, comestibles & tobacco.
		May.		1930年		1929年			
		數量	價額	數量	價額	數量	價額		
Quantities	Value.	Quantities	Value.	Quantities	Value.	Quantities	Value.	Unit.	
食料品									
甲 粗生品									
精米	担	619	5,059	4,296	35,591	18,184	166,086	Picul.	Rice, cleaned.
碎米	"	1,715	11,683	10,784	72,023	20,217	145,603	"	" Broken.
其他ノ米	"							"	" Other.
高粱	"	346	1,267	1,953	7,605	328	1,416	"	Millet. "Kao-liang"
大豆	"	1,511	8,032	10,602	60,238	13,493	91,154	"	Soja beans.
小豆	"	1,941	10,851	11,776	69,869	10,512	82,516	"	Red or white beans, small.
蠶豆	"	522	2,791	6,228	30,997	7,633	40,903	"	Beans (Vicia faba)
其他ノ豆類	"	1,062	6,712	7,295	46,463	8,632	59,967	"	Other beans.
蔬菜果實及菓子			1,641		13,401		10,658		Vegetables, fruits & nuts.
鳥卵	担	275	8,797	1,133	39,490	1,394	57,730	Picul.	Eggs, fresh.
其他			3,975		31,129		13,095		Others.
計			60,808		406,808		669,128		Part total.
乙 製造品									
コンデンスドミルク	斤	590	141	23,584	9,427	1,396	387	Kin.	Condensed milk.
酒類	立	5,667	2,513	6,839	3,641	5,892	4,245	Litre.	Alcoholic liquors.
其他			1,523		7,522		18,531		Others.
計			4,177		20,590		23,163		Part total.
類計			64,985		427,398		692,291		Total A & B.
原料品									
採油用原料	担	1,672	14,276	10,942	98,504	10,722	123,414	Picul.	Materials for vegetable oil.
獸骨	"	1,835	6,407	8,469	30,698	4,635	21,117	"	Bone, animal.
龜甲	斤	247	1,662	3,289	20,343	1,416	8,542	Kin.	Tortoise shells.
原油及重油	百瓦	12,687	204,577	65,946	1,058,175	48,703	785,242	100 Gallon.	Mineral oils, crude & residual.
硫酸アモモニウム	担	42,664	269,047	130,409	915,389	129,226	1,031,718	Picul.	Sulphate of Ammonium.
綿	担	7,050	246,750	35,487	1,414,317	64,753	3,507,645	"	Cotton, ginned.
チキ材	メツ	230	35,031	205	50,239	250	42,193	C. me- tre.	Timbers, teak.
パインノ材、シダー及ヘムノ材等	"	3,458	86,065	6,402	155,130	7,860	238,391	"	Pine, fir & cedar.
其他木材及板					847		7,080		Other timbers, lumbers & boards.
穀	担	2,315	8,629	13,159	48,711	17,520	67,522	Picul.	Wheat bran.
豆粕	"	20,194	76,001	67,986	227,008	61,792	289,501	"	Oil cake, bean.
綿子粕	"	9,374	36,097	17,104	68,263	9,510	47,270	"	" cotton seed.
菜子粕	"	11,900	35,371	26,221	77,914	19,950	79,998	"	" rape seed.

長崎港輸入品表 (續*)

Table of the merchandise imported into Nagasaki (Continued)

6

品名	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.	Beverages, comestibles & tobacco.
		May.		1930年		1929年			
		數量	價額	數量	價額	數量	價額		
Quantities	Value.	Quantities	Value.	Quantities	Value.	Quantities	Value.	Unit.	
Manure, all other.									
其他ノ肥料				49	246		69,793		Others.
其他			67,146		92,958		126,426		Others.
計			1,097,059		4,238,842		6,445,858		Total.
原料用製品									
牛脂	担			1,743	38,516	2,113	51,658	Picul.	Animal fats.
酸化コバルト	斤			6,124	32,260	3,024	18,600	Kin.	Oxide of cobalt.
鐵(塊及錠)	担			10,071	27,291	22,085	69,365	Picul.	Iron, (ingots & slabs)
" (建築アンガル形類)	"	15,000	78,537	22,718	121,555	60,621	280,001	"	" (bars, rods, angle & the like)
" (板)	"	18,286	136,589	75,046	454,247	149,848	837,549	"	" (plates & sheets)
" (筒管)	"	1	21	2,471	28,163	4,352	43,888	"	" (pipes & tubes)
銅及青銅	"	155	8,618	222	16,128	92	6,518	"	Brass & bronze.
其他			38,345		216,120		131,766		Others.
計			362,110		936,280		1,539,348		Total.
全製品									
石油	百瓦	2,603	112,915	21,204	886,724	12,140	591,103	100 Gallon.	Kerosene oil.
煤油	"							"	Petroleum benzine.
織物(各種)			3,936		23,632		2,000		Tissues.
陶磁器			11,418		37,384		44,447		Potteries.
窓硝子	メツ			0	13	3	31	S. me- tre.	Window glass.
鐵品及鐵鏈	斤	23,000	2,985	197,086	36,536	128,107	31,019	Kin.	Iron, anchors & chains.
鐘時計	個			2	43	3	25	Num- ber.	Watches.
金工及木工機械	斤			14,500	18,523	97,357	156,429	"	Metal or wood working machinery.
其他機械類			138,477		1,993,809		2,777,327		All other machinery.
木製品			1,290		11,950		217,674		Wood manufactures.
其他			136,645		530,239		1,028,319		Others.
計			407,666		3,538,953		4,788,363		Total.
其他ノ雜品			16,714		55,337		77,009		Miscellaneous.
再輸入品			2,393		6,674		14,166		Re-import.
輸入全計			1,790,927		9,173,484		13,567,635		Total imports.

長崎港國別輸出重要品表

Principal exports of Nagasaki to foreign countries

7

單位	五月		一月以內累計 Five months ended May 31st.				Unit.	
	May.		1930.		1929.			
	數量 Quantities.	價值 Value. Yen.	數量 Quantities.	價值 Value. Yen.	數量 Quantities.	價值 Value. Yen.		
支那							China	
北部							Northern,	
鯊魚	担	.....	24	2,371	.....	.....	Picul. Shark's fins.	
海參	担	.....	2	141	3	212	" Beche de mer, dried.	
石鹼	斤	.....	.....	.....	.....	.....	Kin. Soap.	
石炭	噸	.....	500	6,420	1,300	15,600	Ton. Coal.	
中部							Central,	
玉葱	担	.....	.....	.....	.....	.....	Picul. Onion.	
其他野菜	担	1,673	.....	6,494	.....	8,503	" All other vegetables.	
椎茸	担	.....	56	8,651	134	27,783	Picul. Mushrooms, dried.	
糖	担	.....	16,905	148,207	32,775	304,780	" Sugar.	
鮮魚介	担	327	13,096	1,785	71,034	2,564	102,511	" Fish, shell-fish fresh.
鮑	担	12	478	147	7,075	91	6,319	" Cuttle fish, dried.
其他乾魚	担	.....	.....	1	15	19	572	" All other fish, dried.
鹹魚	担	.....	.....	9	95	10	154	" Fish, salted.
鱈魚	担	.....	.....	60	1,622	72	2,139	" Small fish, boiled & dried.
鮑	担	.....	.....	5	678	3	472	" Awaabi or abalones.
海參	担	9	296	19	497	18	1,054	" Oysters, dried.
淡菜	担	67	2,598	210	10,598	176	9,567	" Mussels.
其他乾貝	担	.....	.....	39	1,800	83	4,961	" All other shell-fish, dried.
乾蝦	担	118	7,963	342	21,878	102	6,233	" Shrimps & prawns, dried.
鯊魚	担	22	1,823	196	15,108	285	23,604	" Shark's fins.
海參	担	51	5,042	447	38,782	571	42,178	" Beche de mer, dried.
味增	担	51	620	163	2,096	322	4,691	" Pea-cheese.
醬油	石	17	650	96	3,591	180	7,286	Koku. Soy.
罐頭	斤	7,144	3,192	20,632	16,388	26,138	27,010	Kin. Awaabi or abalones in tins.
其他罐頭及罐頭食物	斤	.....	.....	.....	14	.....	1,897	" All other comestibles, in tin & bottles.
漆	石	.....	.....	.....	.....	.....	Koku. Sake.	
絲織物	担	.....	.....	.....	.....	.....	Picul. Cotton yarns.	
棉織物	担	.....	.....	.....	216	.....	429	" Cotton tissues.
足袋	打	.....	.....	60	450	29	175	Doo. Tabi or Japanese Socks.
履物	担	.....	.....	.....	1,577	.....	1,672	" Boots, shoes, clogs, sandals, &c.
膠紙	担	2	140	46	3,446	84	6,405	Picul. Paper, Japanese toilet.
東洋紙	担	25	1,237	112	6,738	101	8,156	" " 75yo.
印刷物	担	.....	.....	.....	5	.....	420	" Printed matters.
石炭	噸	36,240	383,605	224,975	2,308,693	188,853	1,993,373	Ton. Coal.
陶磁器	担	.....	876	.....	2,138	.....	1,944	" Potteries.
鐵	担	80	400	183	914	28	140	Picul. Iron.
金屬製品	担	.....	537	.....	647	.....	142	" Metal manufactures.

長崎港國別輸出重要品表 (續)

Principal exports of Nagasaki to foreign countries. (Continued)

8

單位	五月		一月以內累計 Five months ended May 31st.				Unit.	
	May.		1930.		1929.			
	數量 Quantities.	價值 Value. Yen.	數量 Quantities.	價值 Value. Yen.	數量 Quantities.	價值 Value. Yen.		
機械類	担	.....	.....	4,065	.....	6,235	4,419	Picul. Machinery & parts there of.
墊表	担	10	302	67	2,460	99	4,565	Picul. Mats for tatami.
香港							Hong Kong.	
玉葱	担	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Picul. Onion.
馬鈴薯	担	150	420	8,000	20,127	12,322	34,056	" Potatoes.
椎茸	担	.....	.....	86	15,821	229	50,167	" Mushrooms, dried.
鮑	担	139	5,223	760	29,126	1,962	107,768	" Cuttle fish, dried.
其他乾魚	担	72	713	368	5,398	494	5,428	" All other fish, dried.
鮮魚	担	56	540	262	5,090	419	6,737	" Small fish, boiled & dried.
鮑	担	.....	.....	19	4,200	22	4,429	" Awaabi or abalones.
海參	担	182	6,123	430	15,932	500	25,232	" Oysters, dried.
貝柱	担	.....	.....	.....	7	590	.....	" Ligaments of Scllops.
淡菜	担	33	1,600	344	16,825	164	8,342	" Mussels.
其他乾貝	担	2	20	43	637	10	121	" All other shell-fish, dried.
罐頭鮑	斤	420	231	10,100	5,871	24,424	15,467	Kin. Awaabi or abalones, in tins.
罐頭製品	担	.....	800	.....	2,465	.....	7,594	" Manufactures of tortoise shells.
棉織物	担	1,890	107,850	4,485	267,550	1,770	152,850	Picul. Cotton yarns.
石炭	噸	3,400	38,950	17,200	188,950	10,450	113,820	Ton. Coal.
英領海峽殖民地							British straits settlement.	
罐頭製品	担	.....	622	.....	5,045	.....	4,685	" Manufactures of tortoise shells.
石炭	噸	.....	.....	1,000	11,000	2,100	25,200	Ton. Coal.
陶磁器	担	.....	.....	.....	.....	.....	181	" Potteries.
比律賓諸島							Philippine Island.	
玉葱	担	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Picul. Onion.
馬鈴薯	担	316	1,260	34,205	128,628	25,094	80,027	" Potatoes.
足袋	打	420	4,600	2,468	29,300	2,105	25,128	Doo. Tabi or Japanese Socks.
石炭	噸	2,700	32,400	7,400	88,800	12,050	150,205	Ton. Coal.
北米合衆國							United state of America.	
足袋	打	220	2,640	759	8,528	1,167	12,120	Doo. Tabi or Japanese Socks.
石炭	噸	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Ton. Coal.
澳大利亞							Australia.	
陶磁器	担	.....	.....	.....	2,899	.....	2,500	" Potteries.

長崎港國別輸入重要品表

Principal imports of Nagasaki from foreign countries.

支那	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.
		May.		1930.		1929.		
		數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	
China.								
Manchuria.								
大豆	担	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Picul. Soja beans.
獸骨	"	1,100	4,003	2,510	8,507	320	1,440	" Bone, animal.
豆粕	"	8,510	32,375	9,020	36,825	9,200	41,012	" Oil cake, bean.
Northern.								
豆類	担	76	610	408	3,105	.....	.....	Picul. Beans & peas.
獸骨	"	.....	.....	822	2,959	.....	.....	" Bone, animal.
棉織	"	.....	.....	140	5,101	213	9,758	" Cotton, ginned.
Central.								
小豆	担	.....	.....	221	1,177	810	5,999	Picul. Red or white beans, small.
蠶豆	"	446	2,181	5,835	27,998	7,633	40,903	" Beans (vicia faba)
採油用原料	"	1,672	14,276	10,942	98,504	8,874	101,084	" Materials for vegetable oil.
鳥卵	"	275	8,797	1,133	39,490	1,394	57,730	" Eggs, fresh.
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" Bone, animal.
棉織	"	.....	.....	147	4,957	190	8,387	" Cotton, ginned.
穀	"	2,315	8,629	11,957	43,286	14,299	55,548	" Wheat bran.
豆粕	"	.....	.....	.....	.....	428	1,731	" Oil cake, bean.
綿子粕	"	9,374	36,097	17,104	68,263	9,510	47,270	" " cotton seed.
菜子粕	"	11,900	35,371	26,221	77,914	19,950	79,998	" " rape seed.
Kwantung Province.								
高粱	担	346	1,267	1,353	7,605	328	1,416	Picul. Millet. " Kao-liang "
大豆	"	1,511	8,032	10,602	60,238	13,493	91,154	" Soja beans
小豆	"	1,941	10,854	11,540	65,586	9,702	76,517	" Red or white beans, small.
其他ノ豆類	"	760	5,150	3,892	26,120	4,769	34,282	" Other beans.
採油用原料	"	.....	.....	.....	.....	1,848	22,330	" Materials for vegetable oil.
獸骨	"	220	704	220	704	2,500	11,914	" Bone, animal.
硫酸アモモニウム	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" Sulphate of Ammonium.
豆粕	"	11,684	43,626	48,326	190,183	52,164	246,758	" Oil cake, bean.
British India.								
棉織	担	7,050	246,750	31,200	1,190,250	40,350	1,987,500	Picul. Cotton ginned.
British straits settlement.								
龜甲	斤	247	1,662	2,575	13,194	1,416	8,542	Kin. Tortoise shells.
Duch India								
原油及重油	百瓦	.....	.....	.....	.....	12,325	1,233	Gallon. Mineral oils, crude and residual.

長崎港國別輸入重要品表 (續)

Principal imports of Nagasaki from foreign countries. (Continued)

佛領印度	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.
		May.		1930.		1929.		
		數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	
French India.								
精米	担	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Picul. Rice, cleaned.
碎米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" " Broken.
其他ノ米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" " Other.
Great Britain.								
硫酸アモモニウム	担	38,495	229,017	105,922	740,062	88,593	719,713	Picul. Sulphate of Ammonium.
酸化コバルト	斤	.....	.....	4,612	23,740	3,024	18,600	Kin. Oxide of cobalt.
鐵(棒及アングラ形類)	担	11,303	61,429	18,768	104,410	63,198	373,385	Picul. Iron (Bars, rods, angle the like)
"(板)	"	113	1,563	38,154	185,262	146,910	798,218	" " (Plates & sheets.)
"(管)	"	.....	.....	612	7,140	1,970	19,471	" " (Pipes & tubes.)
錨及鎖	斤	.....	.....	105,436	24,732	128,167	31,019	Kin. " Anchors & chains.
金屬工及木工機械	"	.....	.....	9,212	6,821	2,244	4,118	" Metal or wood working machinery.
其他ノ機械	"	.....	44,875	.....	607,594	.....	1,280,986	" All other machinery.
Germany.								
硫酸アモモニウム	担	4,167	30,020	24,485	175,317	38,938	298,910	Picul. Sulphate of Ammonium.
Switzerland.								
懐中時計	個	.....	.....	1	13	2	8	number. Watches.
Siam.								
精米	担	619	5,059	4,296	35,591	18,184	166,086	Picul. Rice cleaned.
碎米	"	1,715	11,683	10,784	72,025	20,217	145,603	" " Broken.
United States of America.								
原油及重油	百瓦	257	3,694	1,045	14,642	1,230	17,225	Gallon. Mineral oil, crude, & residual.
石油	"	2,603	112,915	21,204	886,724	12,140	531,103	" kerosine oil.
揮發油	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" Petroleum benzine.
棉織	担	.....	.....	4,000	214,000	24,000	1,502,000	Picul. Cotton, ginned.
鐵(棒及アングラ形類)	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" Iron (Bars, rods, angle & the like)
"(板)	"	509	7,120	3,994	59,588	2,038	31,110	" " (Plates & sheets.)
"(管)	"	.....	.....	1,780	19,211	7	282	" " (Pipes & tubes.)
金屬工及木工機械	斤	.....	.....	2,221	3,777	54,691	102,916	Kin. Metal or wood working machinery.
其他ノ機械	"	.....	.....	.....	587,712	.....	198,251	" All other machinery.
木材及板	"	.....	86,065	.....	156,136	.....	218,737	" Timbers, lumbers & boards.

長崎港國別輸出入價額表

Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.

	輸出 Exports			輸入 Imports			輸出入合計 Total Exports & Imports			
	五月 May	一月以終累計 Five months ended May 31st.		五月 May	一月以終累計 Five months ended May 31st.		五月 May	一月以終累計 Five months ended May 31st.		
		1930.	1929.		1930.	1929.		1930.	1929.	
		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.	
支那	461,865	2,809,805	2,990,403	188,755	601,773	616,937	650,620	3,411,578	3,607,340	China.
關東州	32,350	89,167	87,975	91,274	441,791	610,550	123,624	530,958	698,525	Kwantung Province.
香港	171,123	683,152	568,446	2,460	42,941	63,665	173,583	726,093	632,111	Hong Kong.
英領印度	60,533	187,065	139	248,422	1,193,768	1,937,988	398,975	1,380,833	1,988,127	British India.
英領緬甸	14,439	41,949	35,921	2,391	19,688	21,755	16,830	61,637	57,676	" straits settlement.
菲律賓羣島	43,259	269,988	273,600	193	304	923	43,492	270,292	274,523	Philippine Islands.
佛領印度	34	25,404	36,549			2,568	34	25,404	39,117	French India.
露領亞細亞										Asiatic Russia.
暹羅	9	8,418	10,222	35,405	143,494	317,660	36,474	151,912	237,882	Siam.
其他亞細亞諸國	3,611	29,138	46,536	2,514	11,700	1,330	6,127	49,838	47,866	Other countries of Asia.
計	787,285	4,144,086	4,049,791	572,474	2,455,459	3,623,276	1,259,759	6,599,545	7,673,164	Total.
英吉利	156	12,992	15,572	403,945	2,088,096	3,890,809	404,101	2,101,088	3,906,581	Great Britain.
佛蘭西		117	386	3,748	6,077	10,253	3,748	6,194	10,639	France.
德意志		467	11,423	364,211	1,327,873	1,463,066	364,211	1,328,340	1,474,489	Germany.
白耳義					2,625	3,447		2,625	3,447	Belgium.
丁律	3	117	41	24	3,364	1,029	27	3,481	1,070	Denmark.
其他歐洲諸國	339	826	185	28,975	412,096	977,465	29,314	413,822	977,650	Other countries of Europe.
計	498	14,519	27,607	800,963	3,841,031	6,346,069	801,401	3,855,550	6,373,676	Total.
北美合衆國	13,857	102,376	299,619	214,845	1,781,666	2,711,738	228,692	1,884,042	3,011,257	United States of America.
其他亞米利加諸國	114	12,027	14,336	486	16,349	25,923	600	28,376	40,259	Other countries of America.
計	13,971	114,403	313,955	215,331	1,798,015	2,737,661	229,292	1,912,418	3,051,516	Total.
澳大利亞	606	8,157	6,739		39,955	48,961	606	39,112	55,700	Australia.
其他諸國	4,701	7,100	2,002	202,229	1,048,024	801,568	206,930	1,055,124	803,570	All other countries.
計	5,207	15,257	8,741	202,229	1,078,979	850,529	207,536	1,094,236	859,270	Total.
全計	807,061	4,288,265	4,400,094	1,790,927	9,173,484	13,557,635	2,597,988	13,461,749	17,957,729	Grand total.

長崎港對支那輸出入價額表

Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.

	輸出 Exports			輸入 Imports			輸出入合計 Total Exports & Imports			
	五月 May	一月以終累計 Five months ended May 31st.		五月 May	一月以終累計 Five months ended May 31st.		五月 May	一月以終累計 Five months ended May 31st.		
		1930.	1929.		1930.	1929.		1930.	1929.	
		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.	
滿洲	62	190	331	36,378	49,268	62,954	36,440	49,458	63,285	Manchuria.
北部	6,150	17,292	253,864	10,934	35,111	31,817	17,084	52,403	285,681	Northern.
中部	439,003	2,735,423	2,695,519	141,420	516,813	512,043	580,423	3,252,236	3,207,562	Central.
南部	16,650	56,900	2,639	23	581	56	16,673	57,481	2,695	Southern.
計	461,865	2,809,805	2,992,353	188,755	601,773	606,870	650,620	3,411,578	3,559,223	Total.

管內港別船用品積込表

Articles for ship's use of each port.

	五月 May				一月以終累計 Five months ended May 31st.								
					五 1930. 年				四 1929. 年				
	石炭		其他	計	石炭		其他	計	石炭		其他	計	
	數量	價額			數量	價額			數量	價額			
Qt.	Value.	Other.	Total.	Qt.	Value.	Other.	Total.	Qt.	Value.	Other.	Total.		
Ton.	Yen.	Yen.	Yen.	Ton.	Yen.	Yen.	Yen.	Ton.	Yen.	Yen.	Yen.		
長崎	25,590	343,352	11,130	354,482	155,636	2,044,528	88,758	2,133,286	135,920	1,863,188	106,732	1,969,920	Nagasaki.
鹿津	4,760	53,000	2,722	55,722	29,720	335,290	18,664	333,954	40,625	494,090	18,124	512,184	Karatsu.
住ノ江			51	51	163	2,013	874	2,887			385	385	Suminoye.
三浦	50,942	538,537	44,108	582,645	319,931	3,732,090	261,538	3,993,628	364,266	4,347,533	277,229	4,624,762	Miike.
日ノ津													Kuchinotsu.
三島			37	37			1,820	1,820			746	746	Misumi.
鹿兒島			661	661			2,844	2,844			1,906	1,906	Kagoshima.
鹿原							3,710	3,710					Idzuhara.
那覇			28	28			1,271	1,271	70	947	106	1,053	Naha.
通計	81,292	934,889	58,737	993,626	505,450	6,113,921	379,479	6,493,400	540,881	6,765,728	403,228	7,110,956	Total.

長崎港外國航行船旅客表

Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.

	五月 May			一月以終累計 Five months ended May 31st.						
	上陸	寄港	乘込	上陸		寄港		乘込		
				1930.	1929.	1930.	1929.	1930.	1929.	
				Landed.	Called.	Embarked.	Landed.	Called.	Embarked.	
日本人	2,139	1,297	1,805	6,208	6,332	8,122	6,398	5,439	5,428	Japanese.
英吉利人	24	146	24	80	126	781	801	53	96	British.
亞米利加人	25	120	30	72	63	674	665	54	70	American.
德意志人	2	19	4	8	7	135	90	9	11	Germany.
露西亞人	1	23	4	8	27	68	105	28	24	Russian.
支那人	140	600	63	657	658	4,849	4,628	456	488	Chinese.
其他	23	62	7	68	86	503	1,043	15	38	Other foreigners.
計	2,354	2,267	1,907	7,101	7,201	15,128	13,730	6,056	6,155	Total.

唐津外七港輸出入品表 (續*)

15

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

品名	單位	五月		一月以降累計				Unit.
		May.		Five months ended May 31st.				
		數量	價額	五 1930 年		四 1929 年		
Quantity.	Value.	Quantity.	Value.	Quantity.	Value.	Quantity.	Value.	
			円		円		円	
カササグアルート	担			11,728	44,672			Picul.
豆 類	"	59,340	229,700	186,169	764,478	190,182	948,900	"
其他ノ諸品			7,129		59,746		24,818	
再輸入品			8,294		8,294		32,522	
輸入全計			324,103		1,307,900		1,555,756	
鹿児島港								
輸出品								
百合根	千個							Mille.
其他ノ諸品			4,216		37,012		20,261	
再輸出品					1,600			
輸出全計			4,216		38,612		20,261	
輸入品								
精 米	担	836	7,102	15,733	132,372	13,008	114,130	Picul.
碎 米	"	2,836	18,159	79,584	195,998	12,526	91,200	"
大 豆	"	20,072	103,466	72,528	382,569	84,269	536,963	"
小 豆	"	1,522	8,682	11,047	64,680	7,820	63,655	"
搾油用種子	"	151	1,059	899	5,850	1,719	18,979	"
獸 骨	"	68,429	251,707	217,111	846,277	238,429	1,194,711	"
棉 絲	"	825	27,825	2,025	71,775	1,725	90,750	"
穀 類	"	1,917	6,808	7,493	26,087	3,603	12,089	"
骨 粉	"	4,723	19,501	9,972	43,446	15,294	90,647	"
豆 類	"	30,978	117,565	83,331	331,346	71,053	346,867	"
菜 子 類	"	10,103	36,724	145,069	507,431	86,412	390,873	"
其他ノ諸品			82,922		310,185		211,833	
再輸入品			3,247		6,665		10,729	
輸入全計			684,767		2,924,072		3,173,446	
巖原港								
輸出品								
丸太及割材類							30,000	
其他ノ諸品			8,000		15,150		12	
輸出全計			8,000		15,150		30,012	
輸入品								
石 炭	噸							Ton.
其他ノ諸品					610		22,571	
輸入全計					610		22,571	

唐津外七港輸出入品表 (續*)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

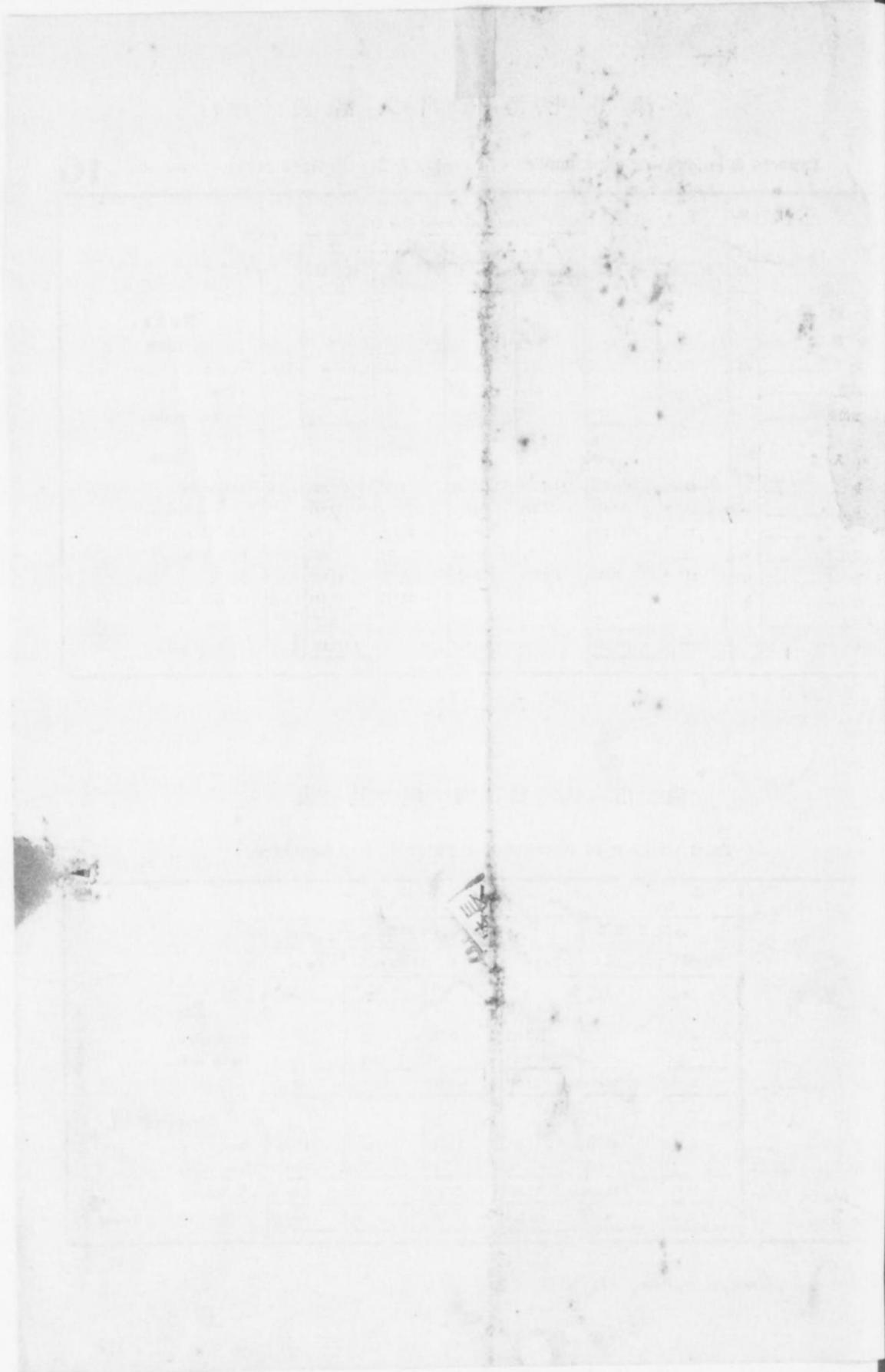
16

品名	單位	五月		一月以降累計				Unit.
		May.		Five months ended May 31st.				
		數量	價額	五 1930 年		四 1929 年		
Quantity.	Value.	Quantity.	Value.	Quantity.	Value.	Quantity.	Value.	
			円		円		円	
那覇港								
輸出品								
石 炭	噸							Ton.
其他ノ諸品			20		1,825			
輸出全計			20		1,825			
輸入品								
精 米	担	29,909	233,494	137,580	1,137,910	31,325	287,296	Picul.
碎 米	"	15,373	92,652	71,432	459,671	48,778	344,317	"
大 豆	"	12,070	84,253	46,273	323,665	55,820	418,585	"
其他ノ豆類	"					74	653	"
製 茶	斤	21,716	6,516	186,126	55,841	208,682	62,605	Kin.
豆 類	担					10,718	51,446	Picul.
其他ノ諸品			1,353		13,853		7,276	
輸入全計			418,268		1,990,940		1,172,178	

輸出入貨物噸量表

Total Tonnage of Merchandise, Exported and Imported.

品名	五月		一月以降累計				Unit.
	May.		Five months ended May 31st.				
	長崎	各支署	長崎		各支署		
	Nagasaki.	All Branch office.	五 1930 年	四 1929 年	五 1930 年	四 1929 年	
	Ton.	Ton.	Ton.	Ton.	Ton.	Ton.	
輸 出							
内國産	45,697	79,438	274,491	232,118	363,531	387,565	Home origin.
外國産	186	80	191	26	178	4	Foreign origin.
計	45,883	79,518	274,682	232,144	363,709	387,569	Total.
輸 入							
外國産	13,134	45,051	71,267	78,548	194,813	175,022	Foreign origin.
内國産	13	424	19	53	740	656	Home origin.
計	13,147	45,475	71,286	78,581	195,553	175,678	Total.
合 計	59,030	124,993	346,068	310,725	559,262	563,247	Total Exports & Imports.



終